

## Sag C-18/93

### Corsica Ferries Italia Srl mod Corpo dei piloti del porto di Genova

(anmodning om præjudiciel afgørelse  
indgivet af Tribunale di Genova)

»Obligatorisk lodstjeneste — diskriminerende priser — fri udveksling af tjenesteydelser — konkurrence«

Forslag til afgørelse fra generaladvokat W. Van Gerven fremsat den 9. februar 1994 .....	1785
Domstolens dom af 17. maj 1994 .....	1812

#### Sammendrag af dom

- 1. Præjudicielle spørgsmål — foreleggelse for Domstolen — spørgsmål om krav om forudgående kontradiktorisk procedure — den nationale rets afgørelse (EØF-traktaten, art. 177)*
- 2. Præjudicielle spørgsmål — Domstolens kompetence — grænser — irrelevant spørgsmål, uden angivelse af, at der objektivt er brug for en besvarelse med henblik på afgørelsen i hovedsagen (EØF-traktaten, art. 177)*
- 3. Transport — søtransport — fri udveksling af tjenesteydelser — princip om forbud mod forskelsbehandling — havnes lodstjenesters anvendelse af en tarifordning til fordel for fartøjer med tilladelse til indenlandsk cabotagesejlads — utilladelighed (Rådets forordning nr. 4055/86, art. 1)*

4. *Konkurrence — offentlige virksomheder, som medlemsstaterne indrømmer særlige eller eksklusive rettigheder — monopol på udførelse af lodstjeneste i havne — en national myndigheds godkendelse af priser — anvendelse af diskriminerende priser for brugere, der stiller virksomheder, som udfører transport mellem to havne i indlandet, bedre end virksomheder, der varetager forbindelsen med en havn i en anden medlemsstat — misbrug af dominerende stilling*  
(EØF-traktaten, art. 86 og art. 90, stk. 1)

1. En forelæggelse for Domstolen forudsætter ikke efter traktatens artikel 177, at den procedure, hvorunder den nationale ret formulerer præjudicielle spørgsmål, er kontradiktorisk, selv om det dog kan være i den gode retsplejes interesse, at det præjudicielle spørgsmål først stilles, når der har fundet en kontradiktorisk retsforhandling sted.
2. Domstolen har ikke under en sag i henhold til traktatens artikel 177 kompetence til at give den forelæggende ret en besvarelse, når de spørgsmål, den har fået forelagt, savner enhver forbindelse med de faktiske omstændigheder i hovedsagen eller dennes genstand og således ikke er udtryk for, at der objektivt er brug for en besvarelse, på grundlag af hvilken hovedsagen kan afgøres.
3. Artikel 1, stk. 1, i forordning nr. 4055/86 om anvendelse af princippet om fri udveksling af tjenesteydelser inden for søtransport mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem medlemsstaterne og tredjelande, er til hinder for, at en medlemsstat anvender forskellige priser for samme lodstjenesteydelse, alt efter om den virksomhed, der udfører søtransport mellem to medlemsstater, herved benytter et fartøj, der har tilladelse til cabotagesej-lads, hvilken tilladelse kun gives til fartøjer, der fører den pågældende medlemsstats flag. Herved sker der — om end kun indirekte — en forskelsbehandling på grundlag af nationalitet, idet de fartøjer, der fører den pågældende medlemsstats flag, normalt benyttes af erhvervsdrivende, der er statsborgere i denne stat, mens transportører, der er hjemmehørende i andre medlemsstater, sædvanligvis ikke benytter fartøjer, der er registreret i førstnævnte stat.
4. Den blotte omstændighed, at der skabes en dominerende stilling ved tildeling af eksklusive rettigheder som omhandlet i traktatens artikel 90, stk. 1, er ikke i sig selv uforenelig med traktatens artikel 86, men disse to bestemmelser afskærer den nationale myndighed fra gennem en godkendelse af de priser, der er fastsat af den virksomhed, der har fået tildelt sådanne eksklusive rettigheder, at give denne mulighed for at anvende forskellige priser over for søtransportvirksomhederne, afhængigt af, om disse udfører transport mellem medlemsstater eller mellem havnene på den pågældende medlemsstats område, i det omfang samhandelen mellem medlemsstater påvirkes derved.